

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1980-1981****SESSION DE 1980-1981**

26 NOVEMBER 1980

26 NOVEMBRE 1980

Ontwerp van wet waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gemachtigd wordt, leningen uit te schrijven ten belope van een som van 1 500 000 000 frank bestemd om de vernieuwingsuitgaven van rijdend materieel en van sporen te dekken.

Projet de loi autorisant la Société nationale des chemins de fer belges à émettre des emprunts à concurrence d'une somme de 1 500 000 000 de francs destinés à couvrir les dépenses de renouvellement de matériel roulant et de voies.

MEMORIE VAN TOELICHTING**EXPOSE DES MOTIFS**

Tijdens artikel 42 van haar nieuwe statuten vastgesteld bij koninklijk besluit van 21 maart 1961, is de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ertoe gehouden afhoudingen te doen bestemd voor de stijving van het fonds tot vernieuwing van de inrichtingen en van het materieel.

Aux termes de l'article 42 de ses nouveaux statuts fixés par arrêté royal du 21 mars 1961, la Société nationale des chemins de fer belges est tenue d'opérer des prélèvements destinés à alimenter le fonds de renouvellement des installations et du matériel.

Ten einde eventueel de begrotingsimperatieven te eerbiedigen is het aangewezen de exploitatieuitgaven van de Maatschappij gedeeltelijk te ontlasten en de aankoop te financieren van rollend materieel en van sporen.

Toutefois, en vue de respecter les impératifs budgétaires, il convient de décharger partiellement les dépenses d'exploitation de la Société et de financer l'acquisition du matériel roulant et de voies.

Ten einde de onontbeerlijke vernieuwing en de modernisatie van het spoorwegapparaat niet in het gedrang te brengen, is het aangewezen in hoofde van de NMBS de mogelijkheid te scheppen beroep te doen op de kapitaalmarkt ten einde de ontoereikendheid te ondervangen van de financiële middelen die de maatschappij bij machte is in 1981 ter beschikking te stellen van haar vernieuwingsfonds.

Afin de ne pas compromettre le renouvellement indispensable et la modernisation de l'appareil ferroviaire, il s'indique de créer en faveur de la SNCB la possibilité de faire appel au marché des capitaux pour pallier l'insuffisance des moyens financiers que la société est à même en 1981 de mettre à la disposition de son fonds de renouvellement.

Het is eveneens voorzien de interesten, verbonden aan de gemachtigde leningen, te doen dragen door de Staat; de aflossingen blijven ten laste van de NMBS.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Verkeerswezen,*

G. SPITAELS.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

Il est prévu également de faire supporter par l'Etat les intérêts afférents aux emprunts autorisés, les amortissements étant à charge de la SNCB.

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Communications,*

G. SPITAELS.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 12 januari 1973, gewijzigd door de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen is er mede belast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL

§ 1. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt ertoe gemachtigd in België of in het buitenland, in Belgische of vreemde munt, een of meer leningen uit te schrijven voor een totaal wezenlijk bedrag van 1 500 000 000 frank, bestemd om vernieuwingsuitgaven van rijdend materieel en van sporen te dekken.

§ 2. De interesten betreffende deze leningen worden gedragen door de Staat.

§ 3. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt ertoe gemachtigd leningen uit te schrijven tot vernieuwing van de vorenbedoelde emissies.

Die vernieuwingsleningen kunnen slechts worden uitgeschreven tot het beloop van de oorspronkelijke bedragen. Zij moeten hoogstens één jaar vóór de afschrijvings- of uitkeringsvervaldagen waarop zij betrekking hebben worden uitgeschreven.

§ 4. Het tijdstip en de modaliteiten van de uitgifte van de leningen worden vastgesteld door de Koning, op de voordracht van de Minister van Financiën en van de Minister van Verkeerswezen.

Gegeven te Brussel, 24 november 1980.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Verkeerswezen,*

G. SPITAEELS.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, modifiées par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE

§ 1^{er}. La Société nationale des chemins de fer belges est autorisée à émettre en Belgique ou à l'étranger, en monnaies belges ou étrangères, un ou plusieurs emprunts pour un montant total effectif de 1 500 000 000 de francs, destinés à couvrir des dépenses de renouvellement de matériel roulant et de voies.

§ 2. Les intérêts relatifs à ces emprunts sont supportés par l'Etat.

§ 3. La Société nationale des chemins de fer belges est autorisée à émettre des emprunts en renouvellement des émissions dont question ci-dessus.

Ces emprunts de renouvellement ne peuvent être émis qu'à concurrence des montants primitifs. Ils peuvent être émis au maximum un an avant les échéances d'amortissements ou de remboursement auxquelles ils se rapportent.

§ 4. L'époque et les modalités d'émission des emprunts sont fixées par le Roi, sur proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Communications.

Donné à Bruxelles, le 24 novembre 1980.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Communications,*

G. SPITAEELS.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e november 1980 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Verkeerswezen, verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een ontwerp van wet « waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gemachtigd wordt leningen uit te schrijven voor een totaal wezenlijk bedrag van 1 500 000 000 frank bestemd om de vernieuwingsuitgaven van rijdend materieel en van sporen te dekken », heeft de 21e november 1980 het volgend advies gegeven :

Ontwerpen betreffende leningen behoeven niet voor advies aan de Raad van State, afdeling wetgeving, te worden voorgelegd; dat is uitdrukkelijk bepaald in artikel 3, § 1, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten, gewijzigd bij artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Paragraaf 2 van datzelfde artikel 3 heeft geenszins tot doel de Raad van State bevoegd te verklaren ten aanzien van aangelegenheden waarvoor hij krachtens paragraaf 1 niet bevoegd is.

Het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, is in het onderhavige geval dus niet vereist.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : P. TAPIE, kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT en P. KNAEPEN, staatsraden,

Mevrouw : J. TRUYENS, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. PIQUET, eerste auditeur.

De Griffier,
J. TRUYENS.

De Voorzitter,
P. TAPIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Communications, le 18 novembre 1980, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un projet de loi « autorisant la Société nationale des chemins de fer belges à émettre des emprunts pour un montant total effectif de 1 500 000 000 de francs destinés à couvrir les dépenses de renouvellement de matériel roulant et des voies », a donné le 21 novembre 1980 l'avis suivant :

Les projets relatifs aux emprunts sont expressément dispensés de la consultation du Conseil d'Etat, section de législation, par l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées le 12 janvier 1973, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Le paragraphe 2 de ce même article 3 n'a nullement pour objet de rendre le Conseil d'Etat compétent par rapport à des matières pour lesquelles il ne l'est pas en vertu du paragraphe 1^{er}.

L'avis du Conseil d'Etat, section de législation, n'est donc pas requis en l'espèce.

La chambre était composée de :

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,

Ch. HUBERLANT et P. KNAEPEN, conseillers d'Etat,

Madame : J. TRUYENS, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

Le Greffier,
J. TRUYENS.

Le Président,
P. TAPIE.